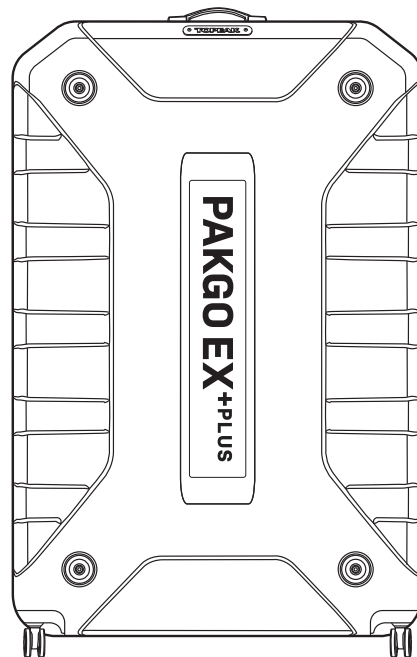




PAKGO® SERIES

EN | DE | FR | ES | IT | PL | JP | KR | CH



PAKGO® EX+PLUS
(Art no. TPG-EXP)

The PaKGo® series unique design with large multi-directional wheels and protective interior features will have you safely out of the airport and on your adventure in record time.

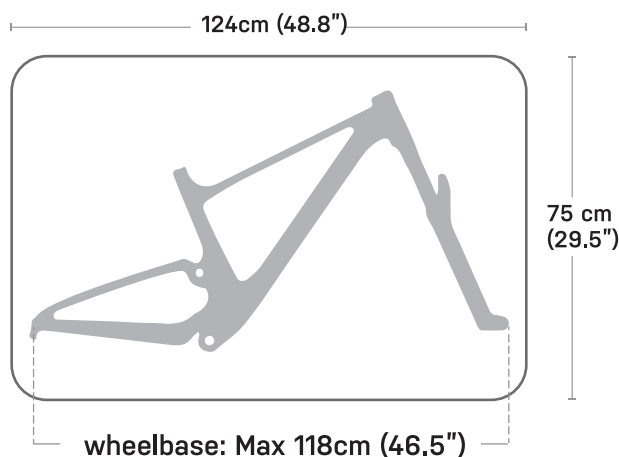


SCAN FOR MORE DETAILED VIDEO INSTRUCTIONS

PAKGO EX+PLUS COMPATIBILITY

KOMPATIBILITÄT PAKGO® SERIE / PAKGO SERIE COMPATIBILITÉ / COMPATIBILIDAD PAKGO SERIES / COMPATIBILITA'

GAMMA PAKGO / KOMPATYBILNOŚĆ SERII PAKGO / パックゴー™シリーズ収納可能サイズ/ PAKGO 호환성 / PAKGO 系列相容性



NOT COMPATIBLE

NICHT KOMPATIBEL MIT / Pas compatible / NO COMPATIBLE / NON COMPATIBILE / NIE KOMPATYBILNE / 호환 불가 / 不相容 / 収納できない自転車

FAT BIKE

ファットバイク
팻 바이크



E-BIKE

E-バイク(電動アシスト自転車)
전기 자전거



IMPORTANT NOTE:

Make sure the zipper slider is all the way to the end of the zipper when unpacking case to prevent damage.

Wichtiger Hinweis:
Um den Koffer beim Öffnen nicht zu beschädigen, immer sicherstellen, dass der Reißverschluss vollständig geöffnet ist.

Remarque importante:
S'assurer que la fermeture éclair soit bien ouverte jusqu'au bout lors de l'ouverture pour éviter tout dommage.

Nota Importante:
Asegúrese de que la cremallera ha llegado al final del todo antes de abrir la maleta para evitar daños.

Nota importante:
Assicurarsi che il cursore della cerniera sia completamente all'estremità quando si estrae la custodia per evitare danni.

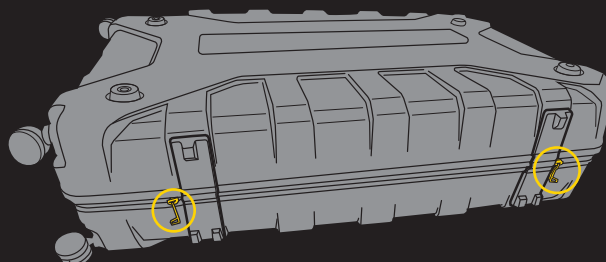
Ważna uwaga:
Upewnij się, że suwak jest przesunięty do końca zamka podczas rozpakowywania walizki, aby zapobiec uszkodzeniu.

注意:
錠鎖を差けるため、ケースを開くときはジッパースライダーが終端部まで到達していることを確認してください。

중요 주의사항:
파손 방지를 위해 지퍼를 끝까지 열고 케이스를 오픈하십시오.

注意:
請確認拉鍊要拉至最底端才可把箱體打開以避免造成箱體損傷。

注意:
請確認拉鍊要拉至最底端才可把箱體打開以避免造成箱體損傷。



- Please check the bike frame dimensions and geometry before first use!
- PAKGO® EX+PLUS Maximum Weight Capacity : 17 kg / 37.5 lb (not including case and other accessories)

HINWEIS: • Rahmenabmessungen und Geometrie bitte vor der ersten Nutzung auf Kompatibilität überprüfen
• Max. Belastung PakGo® EX+PLUS : 17 kg (Koffer und weiteres Zubehör nicht eingerechnet)

NOTE: • Bien vérifier les dimensions et la géométrie du cadre avant la première utilisation.
• Chargement maximal de PAKGO® EX+PLUS : 17kg / 37,5 lb (coffre et accessoires non compris)

NOTA: • ¡Por favor comprobar las dimensiones y geometría del cuadro antes del primer uso!
• Capacidad máxima de carga en PakGo® EX+PLUS : 17 kg (sin incluir la maleta y otros accesorios)

NOTE: • Controllare le dimensioni e la geometria del telaio della bicicletta prima del primo utilizzo!
• Carico massimo di peso del PAKGO® EX+PLUS : 17 kg / 37,5 lb (escluso custodia e altri accessori)

UWAGA: • Przed pierwszym użyciem sprawdź wymiary i geometrię ramy roweru!
• PAKGO® EX+PLUS Maksymalny ciężar ładunku: 17 kg / 37,5 lb (bez walizki i innych akcesoriów)

注意: • ご使用になる前に、収納する自転車のフレームサイズ、ジオメトリー、各部のサイズを確認してください。
• パックゴー® に収納できる自転車の重量: 最大17kgまで (ケース本体、その他アクセサリなどの重量を除く)

주의: • 사용 전, 꼭 자전거 프레임 사이즈와 지오메트리를 확인하십시오!
• PakGo EX+PLUS 최대 적재량: 17 kg / 37.5 lb

注意: • 第一次使用請先確認車架大小與形狀
• PAKGO® EX+PLUS 最大荷重: 17 kg / 37.5 lb
• (不包含箱體與其他配件)

• 第一次使用請先確認車架大小與形狀
• PAKGO® EX+PLUS 最大荷重: 17 kg / 37.5 lb
• (不包含箱體與其他配件)

Weight (Approx) : 11.4 kg / 25.1 lb (Case only)
12.2 kg / 26.9 lb (Accessories included)

BOX CONTENTS
KOFFERINHALT / CONTENU / CONTENIDO DE LA CAJA / CONTENTUO DELLA
SCATOLA / ZAWARTOŚĆ PUDEŁKA / セット内容 / 내부 사양 / 内容物

1

ADAPTER



12x100mm adater for 5mm QR axle and
15x110mm adater for Thru-Axle adapter



Dummy Rear Hub and Chain Holder
for QR and Thru-Axle

BOTTOM BRACKET SUPPORT



x 1



SECURITY
STRAP

x 2

DISK BRAKE SPACER



x 2

REAR DERAILLEUR PROTECTOR



x 1

SECURITY STRAP



x 5

DRIVETRAIN COVER



x 1

BRAKE LEVER PROTECTOR



x 1

HEADSET SPACER



x 1

2

REUSABLE ZIP TIES



x 10

FRAME PAD

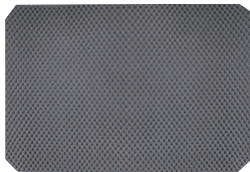


(Length 100cm / 39.37")

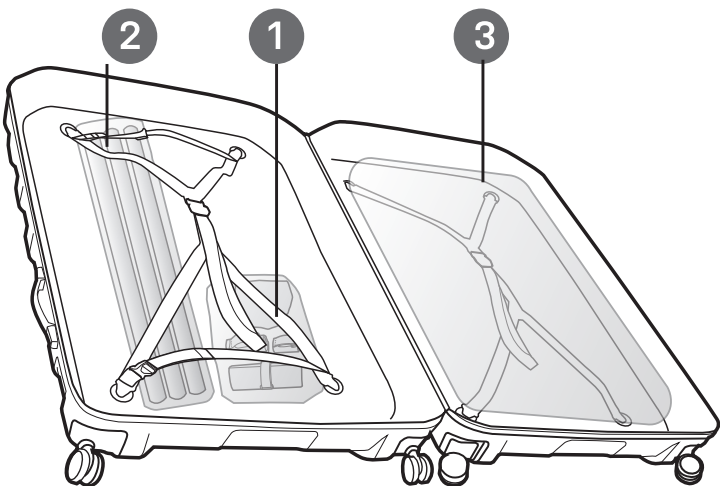
x 3

3

PADDED DIVIDER



x 1



HOW TO DISASSEMBLE BIKE TO FIT PAKGO SERIES

VERSTAUEN DES FAHRRADES IN EINEM KOFFER DER PAKGO® SERIE / COMMENT DÉ-ASSEMBLER VOTRE VÉLO POUR LE FIXER DANS LA SÉRIE PAKGO / COMO DESMONTAR SU BICICLETA DE MANERA CORRECTA PARA INTRODUCIRLA EN LAS SERIES PAKGO / COME SMONTARE LA TUA BICI PER INSERIRLA NELLA VALIGIA PAKGO / JAK ROZŁOŻYC ROWER, ABY PASOWAŁ DO SERII PAKGO

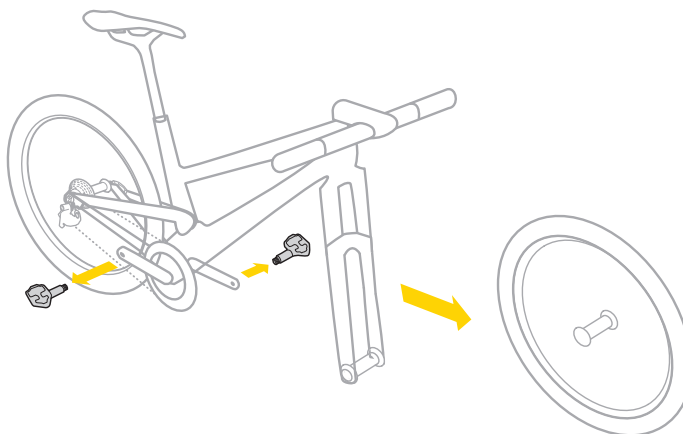
/ 自転車の分解 / とバックゴ™ シリーズへの収納方法 / PAKGO 에 맞게 자전거를 분해하는 방법 / 如何拆卸自行車放入PAKGO攜車箱中 / 如何拆卸自行車放入PAKGO携車箱中

STEP 1 REMOVE PEDALS /

PEDALE ENTFERNEN / ENLEVER LES PÉDALES /
DESMONTAR PEDALES / RIMUOVERE I PEDALI / ZDEJMIJ
PEDAŁY / 페달 제거 / 移除踏板 / ペダルを取り外します

STEP 2 REMOVE FRONT WHEEL /

VORDERRAD ENTFERNEN / ENLEVER LA ROUE AVANT / DESMONTAR
RUEDA DELANTERA / RIMUOVERE LA RUOTA ANTERIORE / ZDEJMIJ
PRZEDNIE KOŁO / 前輪を取り外します / 프론트 휠 제거 / 移除前輪 / 移除前輪



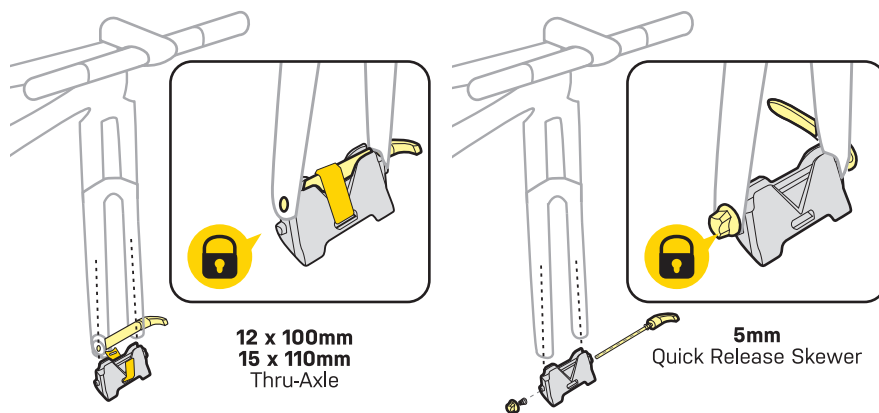
STEP 3 INSTALL ADAPTER /

ADAPTER MONTIEREN /
INSTALLER L'ADAPTATEUR /
INSTALAR ADAPTADOR /
MONTARE ADATTATORE /
MONTAŻ ADAPTERA / アダプタ
ーを取り付けます / 어댑터
설치하기 / 安裝前叉支撐座 / 安
裝前叉支撐座



STEP 4 REMOVE REAR WHEEL /

HINTERRAD ENTFERNEN / ENLEVER LA ROUE ARRIÈRE / DESMONTAR
RUEDA TRASERA / RIMUOVERE LA RUOTA POSTERIORE / ZDEJMIJ
TYLNE KOŁO / 後輪を取り外します / 리어 휠 제거 / 移除後輪 / 移除后轮



1 FITS 5 X 130/135MM QUICK RELEASE SKEWER

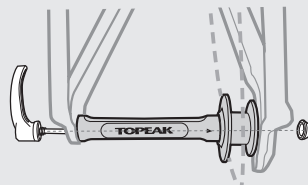
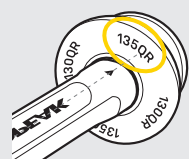
Passend für 5 x 130 /135 mm Schnellspanner
S'adapte aux blocages rapides de 5x130/135mm
Válido para ejes de 5x130/135mm
Si adatta al perno Quick Release 5x130/135mm

Pasuje do osi z szybkowozakiem 5x130/135mm
Ø5mm x 130mm,または135mm クイックリリースの場合
5 x 130/135mm 퀵 릴리즈 방식 장착

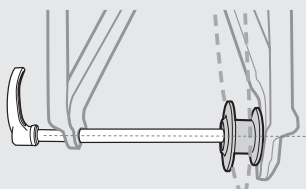
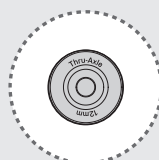
適用5x130/135mm快拆
適用5x130/135mm快拆



Align arrow with correct rear triangle
width dimension and assemble



2 FITS 12 MM THRU AXLE



Passend für 12mm Steckachse
S'adapte aux axes de 12 mm
Válido para eje pasante de 12 mm

Si adatta al perno passante 12 mm
Pasuje do osi Thru Axle 12 mm
Ø12 mm スルーアックスルの場合

12 mm 스톱 액슬 방식 장착
適用12 mm 快拆貫通軸
适用12 mm 快拆貫通軸

Adapter so ausrichten und montieren, dass der Pfeil
auf die dem Hinterbau entsprechende Breite zeigt

Aligner la flèche avec la bonne
largeur de triangle et assembler
Alinear correctamente con el triángulo
trasero (anchura y dimensiones)
antes de volver a montar

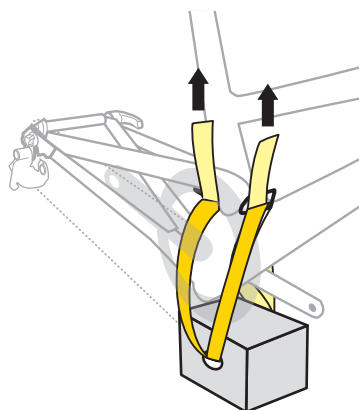
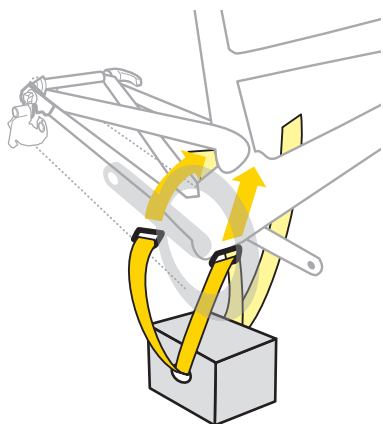
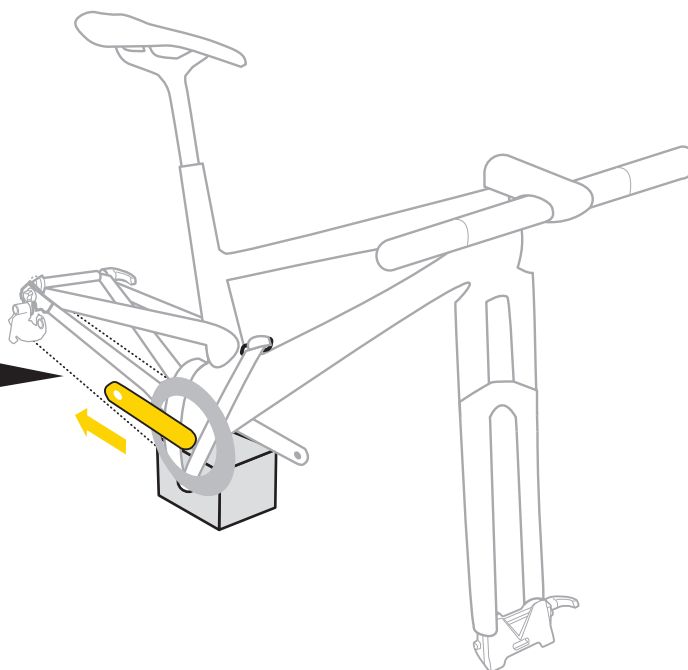
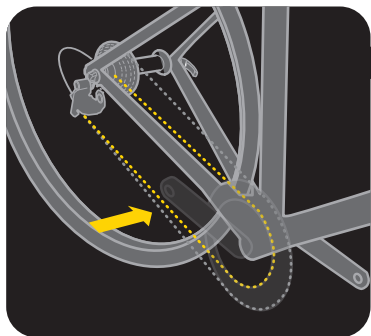
Allineare il perno correttamente
al triangolo posteriore entro le
dimensioni ed assemblare
Wyrównaj strzałkę z prawidłowym
wymiarom szerokości tylnego
trójkąta i zmontuj

다미어 리아하브의 ▲를 리아엔
드에 맞춰서 설치하고,差し込み
ます。リアエンドにセットし、
Ø5mmクイックリリースを通して
固定します。
화살표 방향으로 올바르게
리어 에 장착

將箭頭對準正確的後
三角寬度尺寸並組裝
將箭頭對準正確的後
三角寬度尺寸并組裝

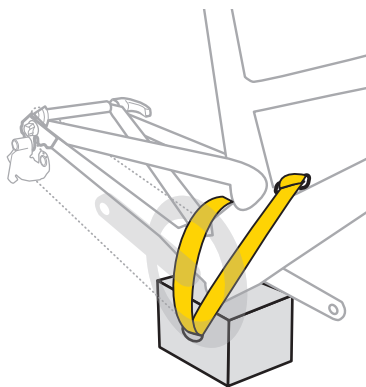
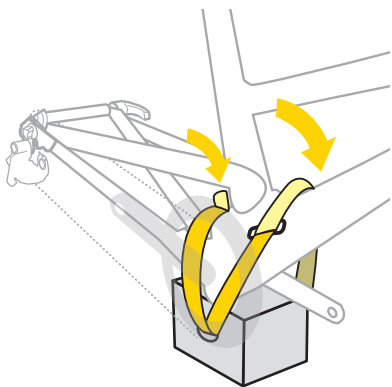
STEP 6 INSTALL BIKE ON BOTTOM BRACKET SUPPORT /

FAHRRAD AUF TRETLAGERSCHUTZ BEFESTIGEN / INSTALLER LE VÉLO SUR LE SUPPORT DE BOÎTIER DE PÉDALIER / COLOCAR LA BICICLETA EN EL SOPORTE / MONTARE LA BICI SUL SUPPORTO PER MOVIMENTO CENTRALE / ZAMONTUJ ROWER NA WSPORNIKU ŚRODKA SUPORTOWEGO / ボトムブラケットサポートに自転車を取り付けます / 바텀 브래킷(B.B) 지지대에 자전거를 설치합니다. / 將單車安裝五通固定座 / 將單車安裝五通固定座



WARNING
Tighten straps

Straps festziehen
Serrer les sangles
Apretar correa
Tirare le cinghie
Dociągnij taśmy
스트랩을 締める
스트랩 조이기
拉緊織帶
拉紧织带



WARNING

To avoid marring frame finish, ensure that the hook and loop fastener is installed and used correctly. The softer loop side should contact frame surface only.

Um Schäden am Rahmen zu verhindern, stets sicherstellen, dass die Klettgurte korrekt verwendet werden. Immer die weiche Seite zum Rahmen hin ausrichten.

Pour éviter d'abîmer la finition du cadre, assurez-vous que la fermeture auto-agrippante est installée et utilisée correctement. Seul le côté de la sangle le plus souple ne doit entrer en contact avec le cadre.

Para evitar estropear el acabado del cuadro, asegúrese de que el cierre y la correa de velcro estén instalados y utilizados correctamente. El lado más suave debe estar en contacto con la superficie del cuadro.

Per evitare di rovinare le finiture del telaio, si prega di assicurarsi che il cinturino con velcro sia montato e utilizzato correttamente. Solo la parte soffice dovrebbe venire a contatto con la superficie del telaio.

Aby uniknąć uszkodzenia powierzchni ramy, upewnij się, że rzep jest zamontowany i używany prawidłowo. Bardziej miękka strona z pętelkami powinna stykać się wyłącznie z powierzchnią ramy.

프레임 도장면 손상을 최소화하기 위해선그림과 같이 후크 및 루프 방향을 올바르게 설치하십시오.

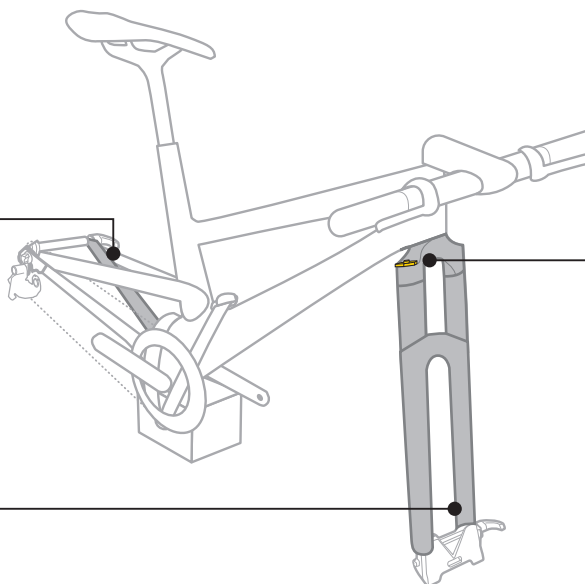
부드러운 루프 방향이 프레임에 접촉하도록 장착하여야 합니다.

프레임의塗装や仕上げへの傷つきを防ぐため、ベルクロストラップが正しく取り付けられていることを確認してください。柔らかい「ループ」面だけがフレームと接するように取り付けてください。

使用魔鬼氈請注意勾面與毛面避免造成車架刮傷

使用魔鬼氈請注意勾面與毛面避免造成車架刮傷

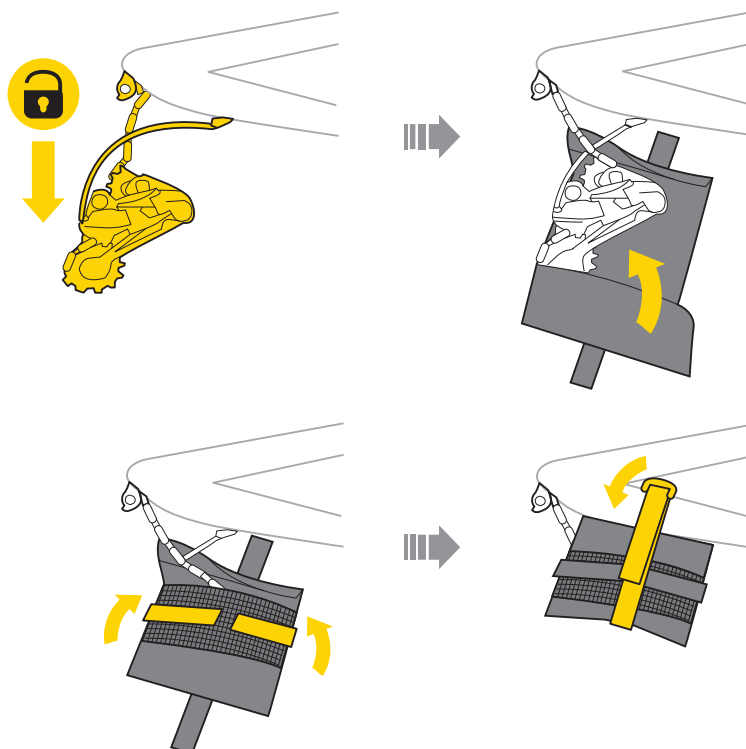
STEP 7



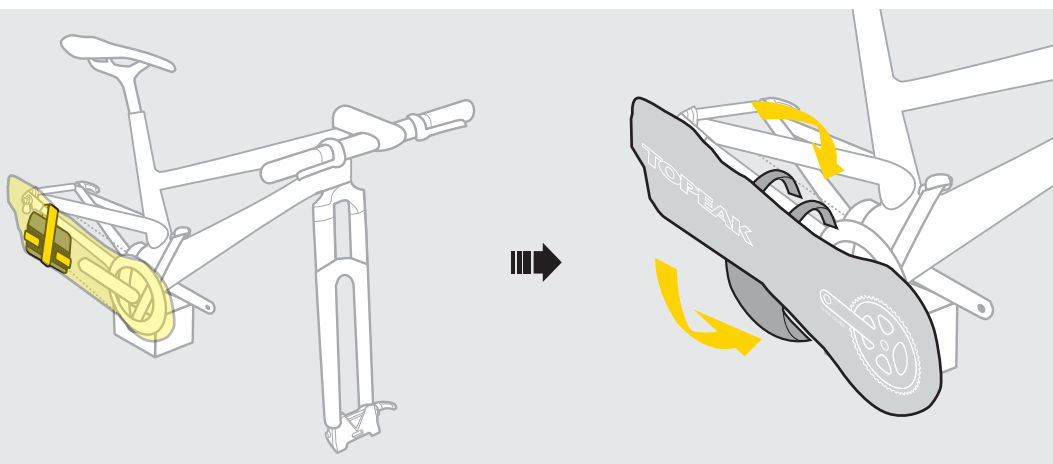
RELEASE THE PRESSURE FROM THE SUSPENSION FORK.

Lassen Sie den Druck aus der Federgabel ab.
 Relâchez la pression de la fourche suspendue.
 Libere la presión de la horquilla de suspensión.
 Rilascia la pressione dalla forcella ammortizzata.
 Opuść ciśnienie z widełca amortyzowanego.
 サスペンションフォークの圧力を解放してください
 서스펜션 포크의 압력을 해제하세요.
 釋放避震前叉的壓力。
 釋放避震前叉的壓力。

STEP 8 INSTALL REAR DERAILLEUR PROTECTOR

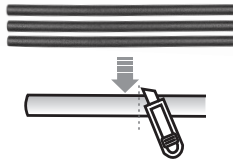


DRIVETRAIN COVER



STEP 9 CUT FRAME PAD TO FIT SEATSTAY /

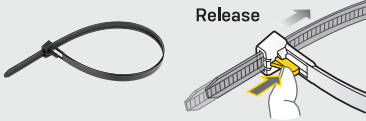
RAHMENSCHUTZ AN SITZSTREBEN ANPASSEN / DÉCOUPER LES COUSSINET POUR LES FIXER SUR LES BASES DU VÉLO / CORTAR LA ALMOHADILLA DE PROTECCIÓN DEL CUADRO PARA ADAPTARLA AL ASIENTO / TAGLIARE LA PROTEZIONE DEL TELAIO IN BASE ALLA LUNGHEZZA DEL FODERO / PRZYTNIJ OSŁONĘ RAMY TAK ABY PASOWAŁA / フレームパッドをカットし、シートステーに取り付けます / 프레임 패드를 체인스테이의 길이에 맞게 잘라 / 裁切適合後上上の泡棉管 / 裁切適合后上上的泡棉管



STEP 10 REMOVE SEATPOST / SADDLE /

SATTELSTÜTZE & SATTEL DEMONTIEREN / QUITAR TIJA / SILLÍN / RIMUOVERE IL TUBO REGGISSELLA / SELLA / WYJMIJ WSPORNIK SIOŁŁA / SIOŁŁO / 시트스트와 안장 분리 / 移除座墊與座桿 / 移除座墊与座杆 / シートポスト / サドルを取り外します

Use Reusable Zip Ties to fix the frame pad



Rahmenschutz mit Hilfe der wiederverwendbaren Kabelbinder fixieren

Utilisez les colliers Rislán réutilisables pour fixer le cadre

Usar las abrazaderas reutilizables para arreglar la almohadilla protectora del cuadro.

Utilizzare le fascette riutilizzabili per fissare il riquadro del telaio

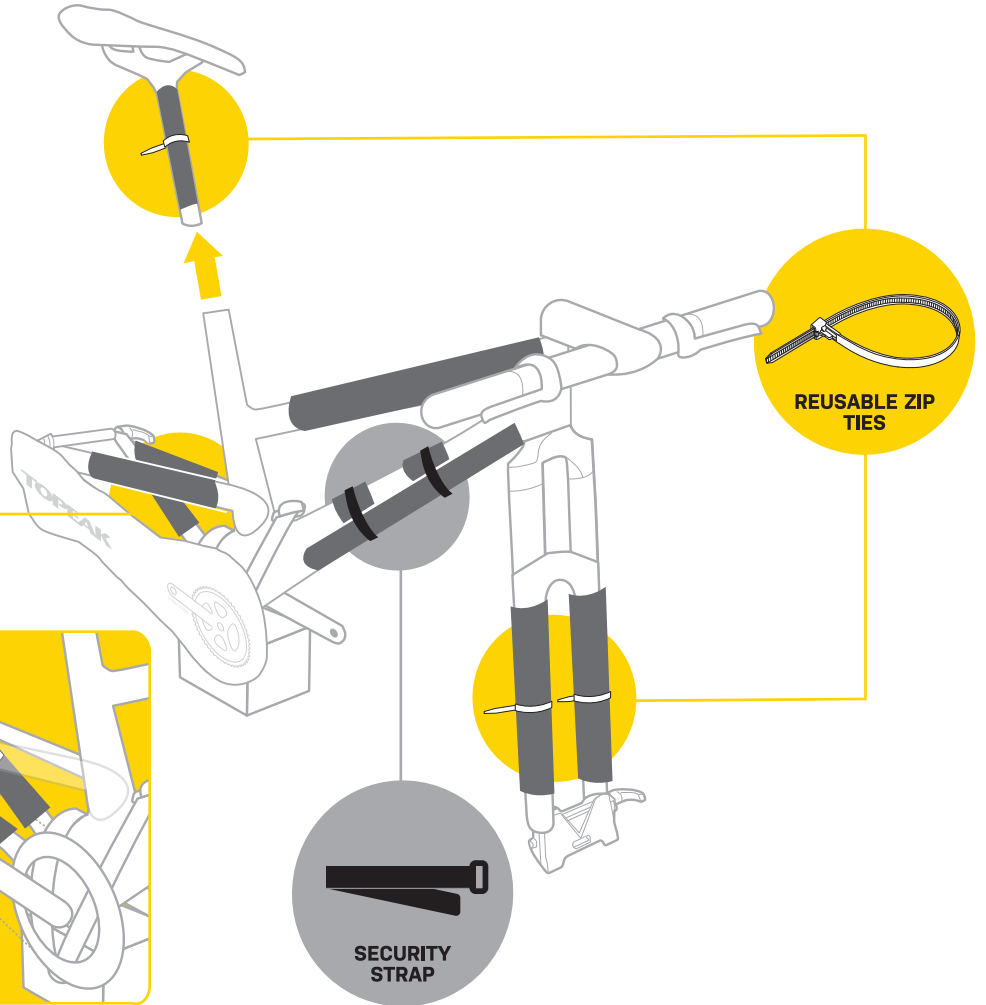
Użyj opasek zaciskowych, aby przymocować podkładkę

リリースタイプ結束バンドでフレームパッドを固定します。

여러번 사용이 가능한 케이블 타이로 프레임 패드를 고정

使用可重複使用的束線帶固定車架保護套管

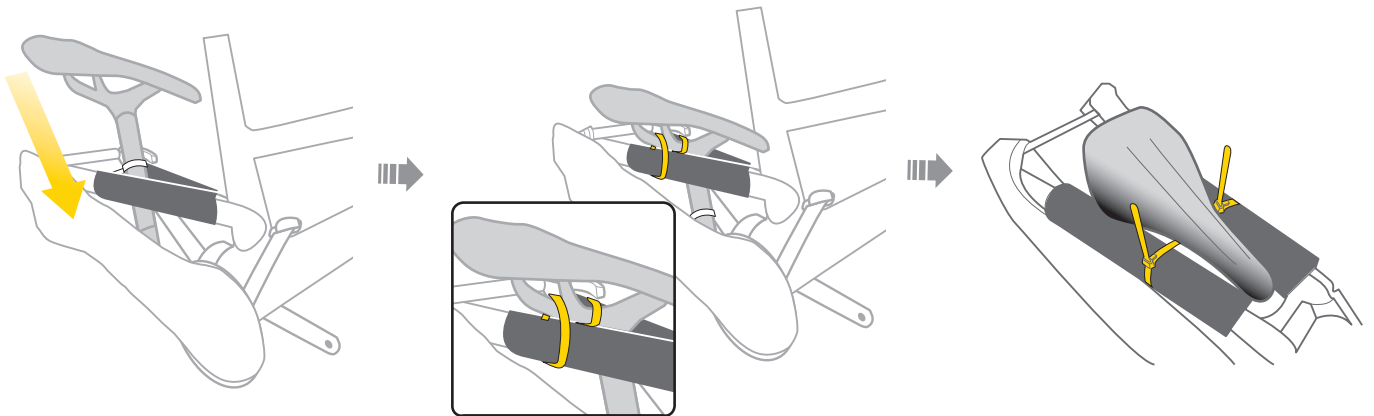
使用可重複使用的束線帶固定車架保護套管



STEP 11 INSTALL SEATPOST AND SADDLE WITH SLEEVE ON FRAME /

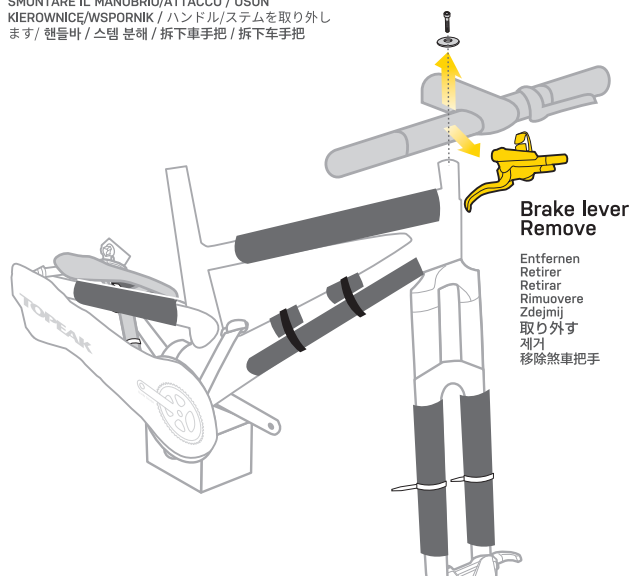
SATTELSTÜTZE & SATTEL IN SATTELSTÜTZENCOVER AM RAHMEN BEFESTIGEN / INSTALLER LE TUBE DE SELLE ET LA SELLE DANS LE MANCHON ET LE PLACER SUR LE CADRE / INSTALAR TIJA / SILLÍN CON LA TIJA ENFUNDADA EN EL CUADRO / INSTALLARE IL REGGISSELLA / SELLA NELLA CUSTODIA APPOSITA / ZAMONTUJ WSPORNIK SIOŁŁA / SIOŁŁO W TULEJI NA RAMIE / 시트스트와 안장을 슬리브에 넣은 후 프레임에 고정 시켜줍니다 / 安裝座墊與座桿於座桿保護套 / 安裝座墊与座杆于座杆保护套 / シートポスト / サドルをシートポストスリーブに収納し、フレームに取り付けます。

REUSABLE ZIP TIES



STEP 12 REMOVE HANDLEBAR / STEM / BRAKE LEVER

VORBAU/LENKER DEMONTIEREN / RETIREZ LE CINTRE ET LA POTENCE / DESMONTAR MANILLAR/POTENCIA / SMONTARE IL MANUBRIO/ATTACCO / USUN KIEROWNICĘ/WSPORNIK / ハンドル/ステムを取り外します / 핸들바 / 스템 분해 / 拆下車手把 / 拆下车手把

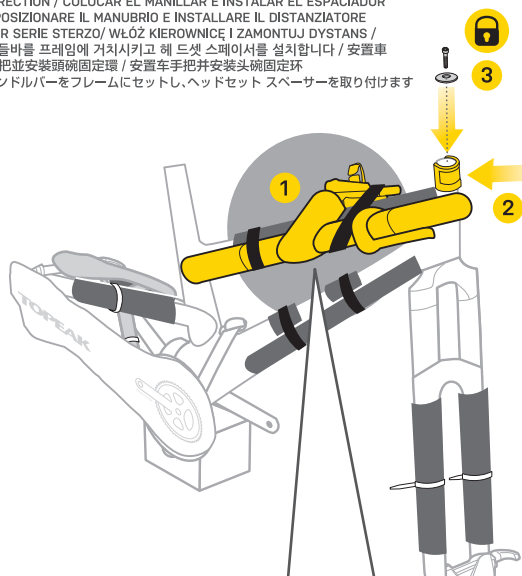


Brake lever Remove

Entfernen
Retirer
Retirar
Rimuovere
Zdejmij
取り外す
제거
移除煞車把手

STEP 13 PLACE HANDLEBAR AND INSTALL HEADSET SPACER /

LENKER VERSTAEN UND HEADSET SPACER MONTIEREN / PLACER LE GUIDON ET INSTALLER L'ENTRETOISE DE JEU DE DIRECTION / COLOCAR EL MANILLAR E INSTALAR EL ESPACIADOR / POSIZIONARE IL MANUBRIO E INSTALLARE IL DISTANZIATORE PER SERIE STERZO / WŁÓŻ KIEROWNICĘ I ZAMONTUJ DYSTANSY / 핸들바를 프레임에 거치시키고 헤드셋 스페이스를 설치합니다 / 安置車手把並安裝頭碗固定環 / 安置車手把并安装头碗固定环
ハンドルバーをフレームにセットし、ヘッドセット スペースを取り付けます



HEADSET SPACER



SECURITY STRAP

1 Place handlebar on the bike frame

Lenker auf dem Rahmen platzieren
Placer le guidon sur le cadre du vélo
Colocar el manillar encima del cuadro
Posizionare il manubrio sul telaio della bicicletta
Umieścić kierownicę na ramie roweru

ハンドルバーをフレームにセットします。
핸들바를 프레임에 거치시킵니다
安置車手把於車架上
安置車手把于車架上

2 Install Headset Spacer on steerer tube

Headset Spacer auf Gabelschaft montieren
Installer l'entretoise de jeu de direction sur le tube de direction
Instalar espaciador en el tubo de la dirección
Installare il distanziatore della serie sterzo sul tubo
Zamontuj dystans na rurze sterowej

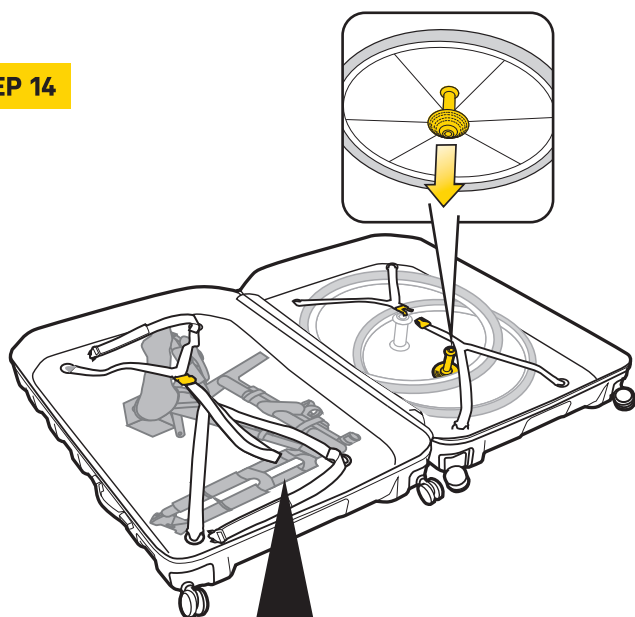
ステアリングコラムにヘッドセット
スぺーサーを取り付けます。
포크 스티어링에 헤드셋
스페이스를 설치합니다
安裝頭碗固定環於立管上
安裝頭碗固定环于立管上

3 Install Stem Cap

Aheadkappe montieren
Installer le capuchon de la potence
Instalar tapa de la potencia
Installare il cappuccio dell'attacco
Zamontuj kapsel sterów

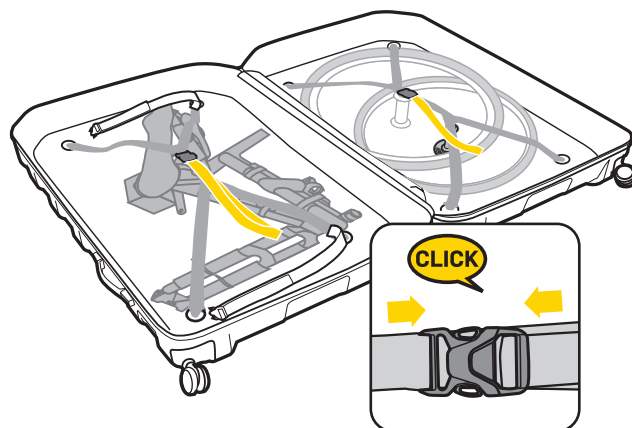
ステムキャップを取り付けます。
스텝캡을 조여줍니다
安裝管蓋
安裝管蓋

STEP 14



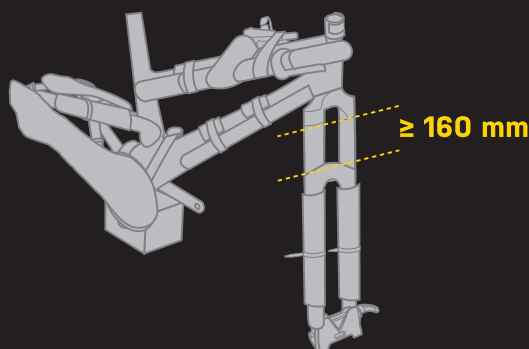
STEP 15 TIGHTEN STRAPS /

STRAP FESTZIEHEN / SERRER LES SANGLES / APRETAR CORREA / TIRARE LE CINGHIE / DOCIĄGNIJ PASKI / 스트랩을締めます / 스트랩 조이기 / 拉緊織帶 / 拉紧织带

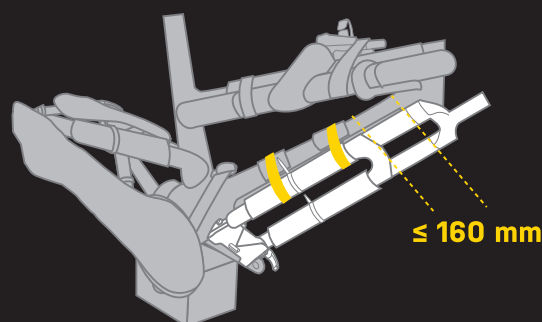


WARNING

IF THE TRAVEL OF THE SUSPENSION FORK EXCEEDS 160MM, PLEASE REMOVE THE FORK.

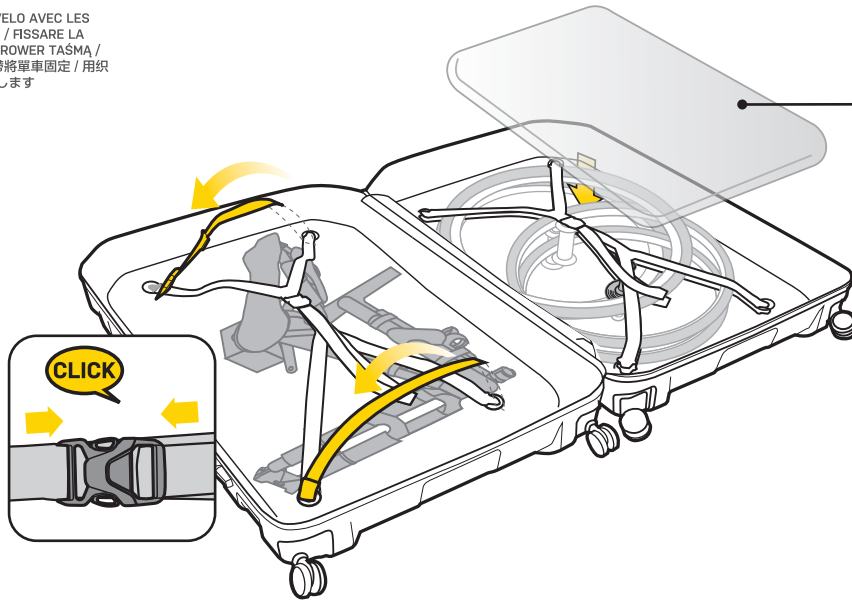


Wenn der Federweg der Federgabel mehr als 160 mm beträgt, entfernen Sie bitte die Gabel.
Si le débattement de la fourche suspendue dépasse 160 mm, veuillez retirer la fourche.
Si el recorrido de la horquilla de suspensión supera los 160 mm, retire la horquilla.
Se l'escursione della forcella ammortizzata supera i 160 mm, rimuovere la forcella.
Jeśli skok widelca amortyzowanego przekracza 160 mm, proszę zdjąć widelec.
サスペンションフォークのトラベルが160mmを超える場合、フォークを取り外してください。
서스펜션 포크의 트래블이 160mm를 초과할 경우 포크를 제거하세요.
避震前叉行程超过160mm请卸除前叉
避震前叉行程超過160mm請卸除前叉



STEP 16 FIX BIKE WITH STRAP /

RAHMEN MIT STRAPS FIXIEREN / FIXER LE VELO AVEC LES SANGLES / COLOCAR Y AJUSTAR CORREAS / FISSARE LA BICICLETTA CON LE CINGHIE / ZABEZPIECZ ROWER TAŚMA / 스트랩으로 자전거를 고정시켜줍니다 / 用織帶將單車固定 / 用织带将单车固定 / フレームをストラップで固定します



PADDED DIVIDER

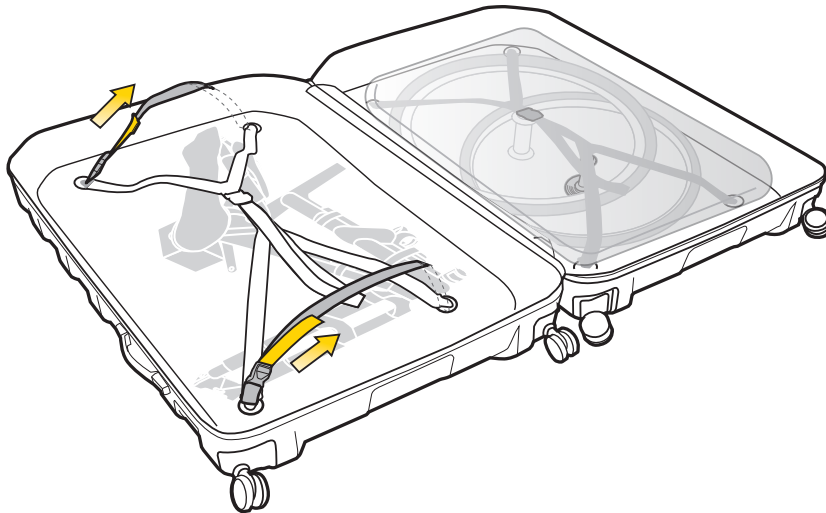
Gepolsterte Abtrennung
Séparateur rembourré
Separador acolchado
Divisore imbottito
Wyściełana przegroda
緩衝/パッド
패딩 처리된 칸막이
車架保護墊
车架保护垫

STEP 17 TIGHTEN STRAPS TO SECURE BIKE /

STRAPS FESTZIEHEN / FIXER LE VÉLO FERMEMENT / APRETAR LAS CORREAS PARA ASEGURAR LA BICICLETA / STRINGI I CINTURINI PER FISSARE LA BICI / DOCIAGNIJ PASKI, ABY ZABEZPIECZYĆ ROWER / 스트랩을締め, 프레임を確実に固定します / 스트랩으로 자전거를 안전하게 고정 / 束緊織帶以確保單車安全地固定住 / 束紧织带以確保單車安全地固定住

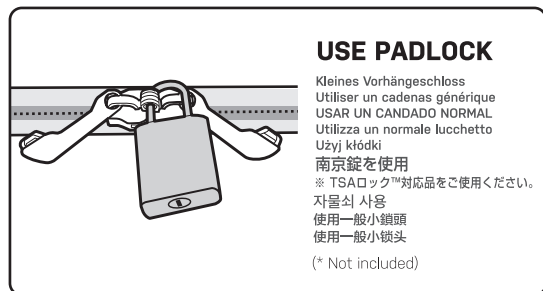
TIGHTEN STRAPS

Straps festziehen
Serrer les sangles
Apretar correa
Tirare le cinghie
Dociągnij taśmę
ストラップを締める
스트랩 조이기
拉緊織帶
拉紧织带



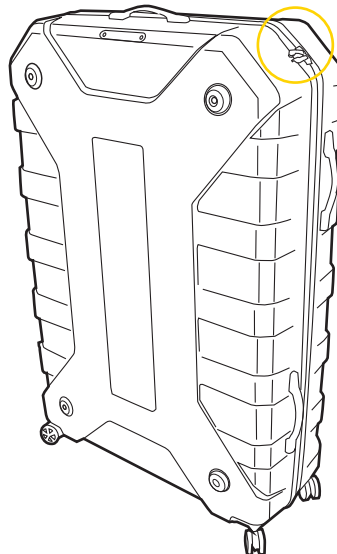
STEP 18 CLOSE AND LOCK CASE

KOFFER SCHLIESSEN OSS SICHERN / FERMER ET VERROUILLER LA VALISE / CERRAR Y BLOQUEAR LA MALETA / CHIUDERE LA VALIGIA / ZAMKNIJ I ZABLOKUJ WALIZKĘ / ケースを開じ, ロックします / 케이스를 닫고 잠금칩니다 / 將箱體拉鏈闔上並上鎖 / 使用一般小鎖頭



USE PADLOCK

Kleines Vorhängeschloss
Utiliser un cadenas générique
USAR UN CANDADO NORMAL
Utilizza un normale lucchetto
Użyj klódki
南京錠を使用
※ TSAロック™対応品をご使用ください。
자물쇠 사용
使用一般小鎖頭
使用一般小锁头
(* Not included)

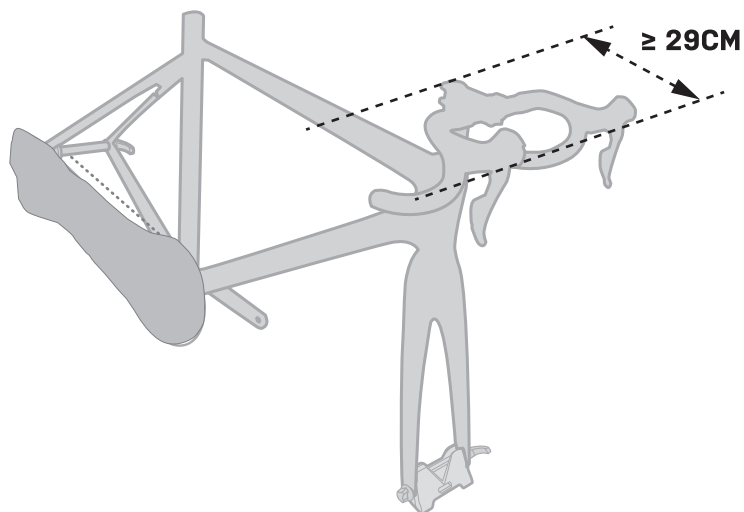
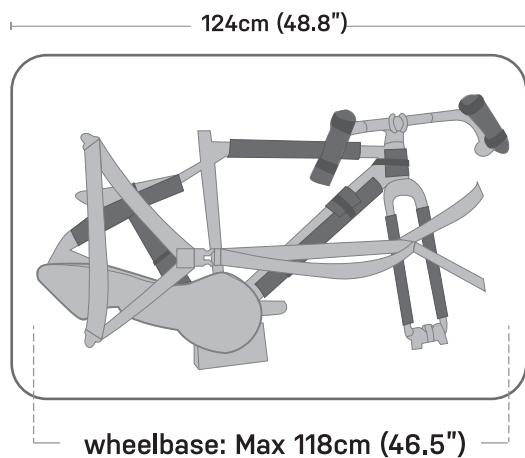


PACK, CHECK IN, AND GO! HAVE A NICE TRIP AND ENJOY YOUR RIDE!

ROAD & GRAVEL BIKE

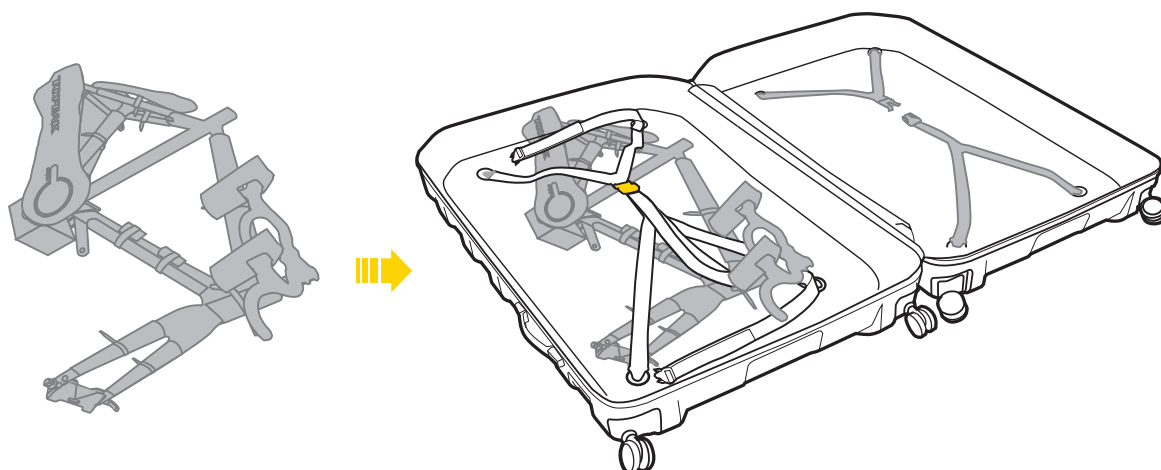
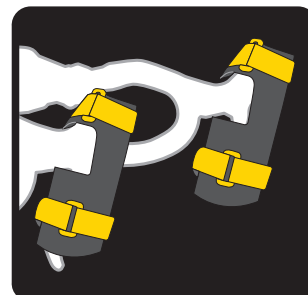
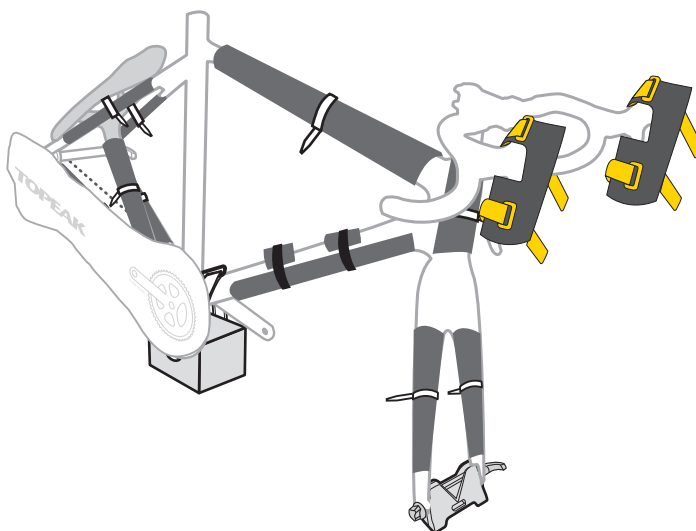
BIKES WITH INTERNAL CABLE ROUTING /

FAHRRÄDER MIT INTERNER ZUGFÜHRUNG / VÉLO À CÂBLERIE INTERNE / BICICLETAS CON CABLEADO INTERNO / BICI CON IL PASSAGGIO CAVI INTERNO / ROWERY Z PANCERZAMI WEWNĄTRZ RAMY / ケーブル内蔵式フレーム自転車の場合 / 인터널 케이블 라우팅 자전거 / 走全内線車種 / 走全内線车种



COMPATIBLE WITH ROAD OR GRAVEL BIKE WITHOUT HANDLEBAR REMOVAL

BRAKE LEVER PROTECTOR



HANDLEBAR MOUNTING OPTIONS

BEFESTIGUNGSPosition DES LENKERS /
OPTION POUR LA FIXATION DU CINTRE /
OPCIONES DE MONTAJE DEL MANILLAR /
OPZIONI DI MONTAGGIO DEL MANUBRIO /
OPCJE MONTAŻU KIEROWNICY / ハンドル
バー 固定位置 / 핸들바 장착 옵션 / 車手把安
裝示範 / 车手把安装示范



WARNING

WITH FREEWHEEL / CASSETTE FACING DOWN

HINTERRAD MIT NACH UNTEN ZEIGENDER KASSETTE EINLEGEN /
AVEC LA ROUE LIBRE/CASSETTE VERS LE BAS / COLOCAR CON
LA DIRECCIÓN/CASSETTE HACIA ABAJO / CON CORPETTO/CAS-
SETTA RIVOLTI VERSO IL BASSO / WOLNOBIEGIEM/KASETA
SKIEROWANYMI DO DOŁU / フリーホイール側が下を向くように収
納してください / 프리휠/카세트가 아래쪽을 향하게 한 상태 / 请确认后轮
的飞轮朝下摆放 / 請確認後輪的飛輪朝下擺放

PLACE WHEEL BAGS INTO CASE /

LAUFRADTASCHEN IN DEN KOFFER LEGEN / PLACER LES SACS À ROUE DANS LA VALISE / COLOCAR
LAS RUEDAS DENTRO DE LAS BOLSAS EN LA MALETA / POSIZIONARE LE BORSE PER RUOTE NELLA
VALIGIA / WŁÓŻ TORBY Z KOŁAMI DO WALIZKI / 휠백을 케이스안에 넣습니다 / 放置輪袋於箱子中 / 放置
輪袋于箱子中 / ホイールバッグをケースに収納します

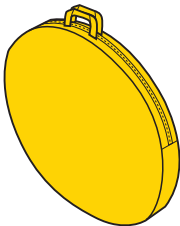
(* Wheel Bags not included)

OPTIONAL ACCESSORIES

OPTIONALES ZUBEHÖR/ ACCE SSOIRES EN OPTION/ ACCESORIOS
OPCIONALES/ ACCESSORI OPZIONALI / SOLD SEPARATELY/ EINZELN
ERHÄLTICH/ VENDUS SÉPARÉMENT/ VENDIDO POR SEPARADO/VENDUTO
SEPARATAMENTE/ 另外購買 / 另外购买 / 별도구매 가능 액세서리
/ 別売品 / オプション アクセサリー

Wheel Bag

ART NO. TRIK-TPGX-18



WARRANTY

GEWÄHRLEISTUNG / GARANTIE / GARANTÍA / GARANZIA / GWARANCJA / 保証期間 / 워런티(품질 보증) / 產品保固

2-year Warranty: All mechanical components against manufacturer defects only.

This warranty covers only manufacturing defects and does not cover any damage caused by misuse (such as transportation of unusual items), neglect, accidents, abrasion, exposure to extreme temperatures, solvents, acids, water, normal wear and tear or transport damage (by airlines for example). We cannot accept liability for damage due to improper handling by carriers. If, after a flight, you discover that your case has been damaged, evidently due to improper handling by the airline, you must notify the airline in question before leaving the terminal building.

Warranty Claim Requirements
To make a warranty claim, you must submit your original sales receipt. Where items are returned without a sales receipt the warranty period will be deemed to have commenced on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system alteration or modification, or where the product is used in a way, or for a purpose, other than those for which it is intended as described in this manual.

Please contact your Topeak dealer with any questions. For USA customer service call : 1-800-250-3068
For international customer service, visit www.topeak.com to find your local contact.

* The specifications and design are subject to change without notice.

2 Jahre Gewährleistung

Die Gewährleistung deckt nur Produktionsfehler ab, nicht jedoch diejenigen Mängel, die durch unsachgemäße Nutzung (wie z.B. dem Transport von nicht dazu bestimmten Gegenständen), Nachlässigkeit, Unfälle, Abnutzung, extreme Temperatureinwirkungen, Lösungsmittel, Säuren, Wasser, normalen Verschleiß oder Transportschäden (z.B. durch Fluglinien) entstanden sind. Ebenso übernehmen wir keinerlei Haftung für inkorrekte Handhabung durch Transportunternehmen. Sollten Sie nach einem Flug Schäden am Koffer feststellen, die nachweislich durch inkorrekte Handhabung der Fluglinie entstanden sind, so sind diese unverzüglich und vor Verlassen des Terminals der entsprechenden Fluglinie zu melden.

Gewährleistungsanspruch
Sie benötigen den originalen Kaufbeleg, um den Gewährleistungsservice zu erhalten. Bei Artikeln die ohne Kaufbeleg eingeschendet werden, wird davon ausgegangen, dass die Gewährleistung mit dem Herstellungsdatum beginnt. Alle Gewährleistungsansprüche werden ungültig, wenn der Artikel auf Grund eines Unfalls beschädigt oder zweckentfremdet wurde, Systemänderungen oder andere Veränderungen vorgenommen wurden oder der Artikel anderweitig verwendet wurde als in diesem Handbuch beschrieben.

*Änderungen in Design und Eigenschaft bedürfen keiner vorherigen Ankündigung.

Bitte nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Topeak-Händler auf, um offene Fragen zu klären. Bei Fragen zum Produkt kontaktieren sie in Deutschland RTI Sports GmbH, Am Autobahnkreuz 7, 56072 Koblenz, Tel.: 0261 95234130 / Homepage: www.topeak.de

Dispone de 2 años de garantía. Todos los componentes mecánicos con algún defecto de fabricación. La garantía no cubre daños debidos al mal uso del producto, accidentes, desgaste, exposición a temperaturas extremas, químicos de cualquier tipo, agua, y cualquier tipo de daño que pudiera sufrir durante el viaje (por compañías aéreas por ejemplo). Si después de un vuelo su PakGo X estuviera dañada, se debe notificar a la aerolínea en cuestión antes de abandonar la terminal.

Requerimientos para Reclamación de la Garantía:
Para obtener la garantía debe disponer del justificante de compra, sin el recibo de compra se considerará como fecha de inicio de la garantía la fecha de fabricación. No se considerarán cubiertos por la garantía los artículos dañados por golpes, abuso o alteraciones del sistema, modificaciones, o utilización de otra manera o para otros usos a los descritos en este manual. Las especificaciones y diseño están sujetos a cambios sin notificación previa.

Por favor, contacte con su distribuidor Topeak para cualquier pregunta.

garantias@servixtt.com
www.Topeak.com

2-letnia gwarancja: Na wszystkie komponenty mechaniczne od wad fabrycznych.

Niniejsza gwarancja obejmuje wyłącznie wady produkcyjne i nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez niewłaściwe użytkowanie (np. transport nietypowych przedmiotów), zaniedbanie, wypadki, ścieranie, narażenie na ekstremalne temperatury, rozpuszczalniki, kwasy, wodę, normalne zużycie lub uszkodzenie transportowe (np. przez linie lotnicze). Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwą obsługą przez przewoźników. Jeśli po locie odkryjesz, że twoja walizka została uszkodzona ewidentnie z powodu niewłaściwej obsługi przez linię lotniczą, musisz powiadomić o tym daną linię lotniczą przed opuszczeniem budynku terminala.

Warunki korzystania z gwarancji
Aby zgłosić roszczenie gwarancyjne, należy mieć oryginalny dowód zakupu. W przypadku braku dowodu zakupu uważa się, że okres gwarancji rozpoczął się w dniu produkcji. Wszystkie gwarancje będą nieważne, jeśli produkt zostanie uszkodzony w wyniku awarii użytkownika, nadużycia, modyfikacji lub gdy produkt jest używany w sposób lub do celów innych niż te, do których jest przeznaczony, jak opisano to w niniejszej instrukcji.

* Specyfikacje i projekt mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

W razie pytań należy skontaktować się z dealerem Topeak.
For USA customer service call : 1-800-250-3068
www.topeak.com

제한적 2년 품질 보증 : 소비자 과실을 제외한 제조 공정상 모든 요인에 대하여 2년간 보증합니다.

이 보증은 제조상의 결함만 적용되며, 잘못된 사용 (예 : 비정상적인 물품의 운송), 관리 부주의, 사고, 상처, 극단적인 온도에 노출, 충격, 산, 물, 정상적인 마모 및 (항공사의) 운송 손상으로 인한 어떠한 손상도 보상하지 않습니다. 우리는 항공사의 부적절한 취급으로 인한 손해에 대해 책임을 지지 않습니다. 만약 비행 후, 항공사의 부적절한 취급으로 인해 귀하의 케이스가 손상되었다는 것을 발견하면, 터미널을 떠나기 전에 해당 항공사에 통보해야 합니다.

워런티 요청 요건

워런티 요청을 하려면 원래 판매 영수증을 제출해야 합니다. 판매 영수증 없는 경우, 보증 기간은 제조일에 시작될 것으로 간주됩니다. 사용자 충돌, 남용, 시스템 개조 또는 수정으로 인해 제품이 손상되거나 제품이 본 설명서에서 설명한 것과 다른 방식으로 또는 목적으로 사용되는 경우 모든 보증은 무효가됩니다.
* 사양 및 디자인은 사전 통보없이 변경 될 수 있습니다.

토크 제품에 대한 문의
(주)하이랜드스포츠 TEL.031-8022-7510
www.hlsc.co.kr

Garantie de 2 ans : Couvre les composants mécaniques contre les défauts de fabrication.

Cette garantie ne couvre que les défauts de fabrication. Les dégâts causés par un abus (tel que le transport d'objets inhabituels), la négligence, un accident, l'abrasion, l'exposition à des températures extrêmes, les solvants, les acides, l'eau, l'usure normal ou déchirure et les dégâts causés lors du transport (par avion par exemple) ne sont pas couverts.

Nous nous déchargeons de tous dégâts occasionnés par la mauvaise manipulation d'un transporteur. Si après un déplacement aérien, vous découvrez que votre valise a été endommagée et de toute évidence que c'est dû à une mauvaise manipulation de la société de transport, veuillez contacter la société de transport avant de quitter le terminal de l'aéroport.

Exigences de demande de garantie :
Pour faire une demande de garantie, vous devez fournir la facture originale d'achat. Pour les objets revenus sans facture d'achat, la date prise en compte sera la date de fabrication et non celle de vente. toutes les garanties seront nuls si le produit est renvoyé endommagé à cause d'un accident, d'un abus, d'une modification de son fonctionnement ou s'il a fait l'objet d'une utilisation autre que celle prévue par ce manuel.

* Le design et les spécificités du produit peuvent être modifiés sans notification préalable.

Veillez contacter votre revendeur Topeak pour toute autre question.
Pour le service client USA veuillez appeler le : 1-800-250-3068
www.topeak.com

Garanzia di 2 anni: su tutti i componenti meccanici e solo contro i difetti del produttore.

Questa garanzia copre solo i difetti di fabbricazione e non copre eventuali danni causati da uso improprio (come ad esempio trasporto di oggetti insoliti), negligenza, incidenti, abrasione, esposizione a temperature estreme, solventi, acidi, acqua, normale usura e danni da trasporto (ad esempio delle compagnie aeree).

Non possiamo accettare la responsabilità per danni causati da un uso improprio da parte dei vettori. Se, dopo un volo, scopri che la tua valigia è stata danneggiata, evidentemente a causa di un uso improprio da parte della compagnia aerea, è necessario informare la compagnia aerea in questione prima di lasciare l'edificio del terminal.

Requisiti per la richiesta di garanzia
Per presentare un reclamo in garanzia, è necessario inviare la ricevuta di vendita originale. Dove gli articoli vengono restituiti senza ricevuta di vendita il periodo di garanzia si considera che abbia avuto inizio dalla data di fabbricazione. Tutte le garanzie saranno nulle se il prodotto è danneggiato a causa di urto, abuso, modifica o modifica del sistema, o dov'è il prodotto utilizzato in un modo o per uno scopo diverso da quelli per cui è inteso come descritto in questo manuale.

Si prega di contattare il proprio rivenditore Topeak per qualsiasi domanda. Per il servizio di assistenza clienti negli Stati Uniti: 1-800-250-3068
www.topeak.com

ご購入日より2年間：製造上の欠陥による機械部品の不良が対象です。

保証の請求

保証を受けるには、ご購入日の日付の入った領収書が必要です。領収書なしで保証を受ける場合の保証期間は製造年月日から起算させていただきます。
お客様の事故などによる外的要因、誤使用、改造、およびこの取扱説明書に述べられていない本来の用途以外のご使用による故障は保証を受けられません。故障した製品は故障状況を明記して、お買上げの販売店へお持ちください。お送りになる場合の送料はお客様にてご負担をお願いします。

* スベックやデザインは改良のため予告なく変更されることがあります。

トピーク製品は全国有名自転車店で買い求めいただけます。

ご質問は、最寄りのトピーク正規販売店へどうぞ。 Website : www.topeak.jp

保固要求

本產品保固只在產品的原料及本身製程方面提供應有的保固。如果是下列因素造成產品之不良或損壞(如不正常運送方式)人為疏忽、交通意外、暴露於極端溫度與化學藥劑造成的損傷，Topeak並無義務提供保固方面的服務。
若您在機場領取行李時發現箱體有受損，很顯然這是運送過程造成的損壞，請立即與該航班公司聯絡通報此財損。
產品保固條款：
當消費者需要Topeak保固服務時，應提出相關文件或單據來證明貨品原始購買日期（如保固卡或購發票證明），以確定所送維修貨品是否仍在保固期內，若無購買單據則以產品出廠日加30日計算。
因意外、人為破壞、不當使用、未依說明書安裝以及自行變更零件，或使用於非本產品說明書規範之用途所造成的損壞，則不在本產品保固範圍內。

* 本公司保留產品規格變更之權利。

Topeak產品相關的資訊，請洽詢Topeak當地授權的經銷商。
網址：www.topeak.com

本产品保固只在产品的原料及本身制程方面提供应有的保固。如果是下列因素造成产品的不良或损坏(如不正常运送方式)人为疏忽、交通意外、暴露于极端温度与化学药剂造成的损伤，Topeak并无义务提供保固方面的服务。
若您在机场领取行李时发现箱体有受损，很显然这是运送过程造成的损坏，请立即与该航班公司联络通报此财损。
产品保固条款：
当消费者需要Topeak保固服务时，应提出相关文件或单据来证明货品原始购买日期（如保固卡或购发票证明），以确定所送维修货品是否仍在保固期内，若无购买单据则以产品出厂日加30日计算。
因意外、人为破坏、不当使用、未依说明书安装以及自行变更零件，或使用于非产品说明书规范之用途所造成的损坏，则不在本产品保固范围内。

* 本公司保留产品规格变更之权利。

Topeak产品相关的资讯，请洽询Topeak当地授权的经销商。
网址：www.topeak.com

* Makrolon® is a registered trademark of Covestro.
* TSA LOCK is a trademark and brand of TRAVEL SENTRY, INC.